



EUROOPAN UNIONI

EUROOPAN PARLAMENTTI

NEUVOSTO

Bryssel, 18. marraskuuta 2008
(OR. en)

2006/0274 (COD)

PE-CONS 3669/2/08
REV 2

TRANS 251
CODEC 991

SÄÄDÖKSET JA MUUT VÄLINEET

Asia: EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS Euroopan rautatieviraston perustamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 881/2004 (virastoasetus) muuttamisesta

EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 3 kohdan mukaisesti
neuvosto ei hyväksy tätä asiakirjaa,
vaan se on tarkoitettu yksinomaan tiedoksi valtuuskunnille

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o .../2008,

annettu ...,

**Euroopan rautatieviraston perustamisesta annetun
asetuksen (EY) N:o 881/2004 (virastoasetus) muuttamisesta**

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 71 artiklan 1 kohdan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon¹,

ovat kuulleet alueiden komiteaa,

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä²,

¹ EUVL C 256, 27.10.2007, s. 39.

² Euroopan parlamentin lausunto, annettu 29. marraskuuta 2007 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä), neuvoston yhteinen kanta, vahvistettu 3. maaliskuuta 2008 (EUVL C 93 E, 15.4.2008, s. 1), ja Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 9. heinäkuuta 2008 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Huhtikuun 29 päivänä 2004 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 881/2004¹ perustettiin Euroopan rautatievirasto, jäljempänä 'virasto', jonka tehtävänä on edesauttaa rajattoman eurooppalaisen rautatieliikennealueen teknistä toteutusta. Rautateiden yhteentoimivuutta ja turvallisuutta koskevan yhteisön lainsäädännön ja markkinoiden kehityksen sekä viraston toiminnasta ja sen ja komission välisistä suhteista saatujen kokemusten pohjalta mainittuun asetukseen on syytä tehdä eräitä muutoksia, erityisesti lisätä tiettyjä tehtäviä.
- (2) Kansallisista säännöistä on ilmoitettava komissiolle rautatiejärjestelmän yhteentoimivuudesta yhteisössä 17 päivänä kesäkuuta 2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/57/EY (uudelleen laadittu toisinto)², jäljempänä 'rautateiden yhteentoimivuusdirektiivi', ja yhteisön rautateiden turvallisuudesta 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/49/EY (rautatieturvallisuusedirektiivi)³ mukaisesti. Tämän vuoksi näitä kahta sääntökokonaisuutta olisi tarkasteltava erityisesti sen arvioimiseksi, vastaavatko ne voimassa olevia yhteisiä turvallisuusmenetelmiä ja yhteentoimivuuden teknisiä eritelmiä (YTE), ja voidaanko niiden avulla saavuttaa voimassa olevat yhteiset turvallisuustavoitteet.

¹ EUVL L 164, 30.4.2004, s. 1. Oikaistu toisinto julkaistu EUVL L 220, 21.6.2004, s. 3.

² EUVL L 191, 18.7.2008, s. 1.

³ EUVL L 164, 30.4.2004, s. 44. Oikaistu toisinto julkaistu EUVL L 220, 21.6.2004, s. 16.

- (3) Muiden kuin asiaan liittyvien YTE:ien mukaisten kalustoyksikköjen käyttöönottoa koskevan lupamenettelyn helpottamiseksi kussakin jäsenvaltiossa voimassa olevat tekniset ja turvallisuussäännöt olisi luokiteltava kolmeen ryhmään, ja luokittelun tulokset olisi esitettävä vertailuasiakirjassa. Tämän vuoksi viraston pitää esittää luonnos kyseisen asiakirjan laatimista ja ajantasaistamista varten määrittämällä kunkin tarkastetun teknisen parametrin osalta, mitkä kansalliset säännöt vastaavat toisiaan, sekä antamalla tapauskohtaisia teknisiä lausuntoja ristiinhyväksyntähankkeiden erityisistä näkökohdista. Tarkasteltuaan parametrien luetteloa uudelleen virasto voi suositella sen muuttamista.
- (4) Oikeudellisen toimivaltansa ja korkeatasoisen teknisen asiantuntemuksensa johdosta virasto on se taho, jonka olisi selvennettävä alan toiminnassa esiin tulevia monimutkaisia asioita. Kalustoyksikköjen käyttöönottoa koskevien lupamenettelyjen yhteydessä olisi sen vuoksi voitava pyytää virastolta teknisiä lausuntoja, jos kansallinen turvallisuusviranomaisena antaa kielteisen päätöksen tai jos kyseessä on kansallisten sääntöjen ja rautateiden yhteentoimivuusdirektiivissä määriteltyjen teknisten parametrien keskinäinen vastaavuus.
- (5) Virastolta olisi voitava pyytää lausuntoa YTE:ien kiireellisistä muutoksista.

- (6) Asetuksen (EY) N:o 881/2004 13 artiklan mukaisesti virasto voi seurata jäsenvaltioiden ilmoittamien laitosten työn laatua. Komission tekemä tutkimus on osoittanut, että näiden laitosten ilmoittamiseen sovellettavia perusteita voidaan tulkita hyvin laajasti. On tärkeää arvioida tällaisten poikkeavien tulkintojen vaikutuksia ja tarkistaa, etteivät ne vaikeuta vaatimustenmukaisuustodistusten ja EY-tarkastusvakuutusten vastavuoroista tunnustamista, sanotun kuitenkaan rajoittamatta jäsenvaltioiden vastuuta ilmoitettaviksi valitsemistaan laitoksista ja suorittamistaan edellä mainittujen perusteiden noudattamisen tarkistuksista. Tämän vuoksi viraston olisi voitava komission pyynnöstä seurata ilmoitettujen laitosten toimintaa ja, jos se on perusteltua, tehdä tarkastuksia sen varmistamiseksi, että asianomainen ilmoitettu laitos täyttää rautateiden yhteentoimivuusdirektiivissä tarkoitetut vaatimukset.
- (7) Asetuksen (EY) N:o 881/2004 15 artikla antaa virastolle oikeuden arvioida komission pyynnöstä ja yhteentoimivuuden näkökulmasta hakemuksia, joilla haetaan yhteisön rahoitusta rautateiden infrastruktuurihankkeille. Näiden hankkeiden käsitettä olisi laajennettava siten, että voidaan arvioida myös järjestelmän johdonmukaisuutta esimerkiksi Euroopan rautatieliikenteen hallintajärjestelmän (ERTMS) käyttöönottoon liittyvissä hankkeissa.

- (8) Kansainvälisen kehityksen johdosta ja erityisesti vuonna 1999 tehdyn kansainvälisiä rautatiekuljetuksia koskevan yleissopimuksen (COTIF) tultua voimaan virastoa olisi pyydetty arvioimaan rautatieyritysten ja kalustoyksikköjen haltijoiden välistä suhdetta etenkin kunnossapidon kannalta jatkona työlle, jota virasto tekee kunnossapitokonepajojen sertifiointin alalla. Tässä yhteydessä viraston olisi voitava antaa suosituksia kunnossapitoa koskevan sertifiointijärjestelmän täytäntöönpanosta rautatieturvallisuudirektiivin 14 a artiklan mukaisesti.
- (9) Kehittäessään kunnossapidosta vastaavien yksikköjen ja kunnossapitokonepajojen sertifiointijärjestelmiä viraston olisi varmistettava, että järjestelmät vastaavat rautatieyrityksille jo annettuja tehtäviä ja kunnossapidosta vastaavien yksikköjen tulevaa asemaa. Näillä järjestelmillä olisi helpotettava rautatieyritysten turvallisuustodistusten antamista ja vältettävä tarpeetonta hallinnollista taakkaa ja päällekkäisiä valvontatoimia, tarkastuksia ja/tai auditointeja.
- (10) Kolmannen rautatiepaketin hyväksymisen vuoksi asetuksessa olisi viitattava vetureita ja junia rautateilla yhteisössä ajavien veturinkuljettajien hyväksymisestä 23 päivänä lokakuuta 2007 annettuun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviin 2007/59/EY¹, jäljempänä 'veturinkuljettajadirektiivi', jolla virastolle annetaan useita tehtäviä sekä mahdollisuus antaa suosituksia.

¹ EUVL L 315, 3.12.2007, s. 51.

- (11) Rautateiden henkilöstön osalta viraston olisi myös määritettävä mahdolliset vaihtoehdot muiden turvallisuuteen olennaisesti vaikuttavia tehtäviä suorittavien junahenkilökuntaan kuuluvien hyväksymisen osalta ja arvioitava näiden eri vaihtoehtojen vaikutukset. Tarkoituksena on, että veturinkuljettajien ja muiden turvallisuuteen olennaisesti vaikuttavia tehtäviä suorittavien junahenkilökuntaan kuuluvien lisäksi virasto suunnittelee erityisiä vaatimuksia rautatiejärjestelmän käyttöön ja kunnossapitoon osallistuvan muun henkilöstön ammattipätevyyden määrittelyä varten.
- (12) Rautateiden yhteentoimivuusdirektiivissä ja rautatieturvallisuudirektiivissä säädetään usean tyyppisistä asiakirjoista, erityisesti EY-tarkastusvakuutuksista, luvista ja turvallisuustodistuksista sekä komissiolle ilmoitettavista kansallisista säännöistä. Tästä syystä viraston olisi varmistettava kyseisten asiakirjojen sekä kansallisten kalusto- ja infrastruktuurirekisterien ja viraston pitämien rekisterien yleinen saatavuus.
- (13) Viraston olisi tarkasteltava asiakirjojen ja rekisterien saatavuuteen liittyvistä tehtävistä asetuksen (EY) N:o 881/2004 38 artiklan 2 kohdan mukaisesti kertyviä asianmukaisia tuloja.

- (14) Toisen rautatiepaketin hyväksymisen jälkeen on tehty useita aloitteita, jotka liittyvät ERTMS:n kehittämiseen ja käyttöönottoon. Näitä ovat muun muassa yhteistyösopimuksen allekirjoittaminen komission ja alan eri toimijoiden välillä, ohjauskomitean perustaminen tämän yhteistyösopimuksen toteuttamista varten, komission tiedonanto Euroopan parlamentille ja neuvostolle eurooppalaisen rautatieliikenteen merkinantojärjestelmän ERTMS/ETCS käyttöönotosta, komission nimittämä eurooppalainen koordinaattori ERTMS-hankkeelle, joka on yhteisön edun mukainen ensisijainen hanke, viraston aseman määrittely järjestelmästä vastaavana viranomaisena erilaisissa vuosittaisissa työohjelmissä sekä tavanomaisen rautatiejärjestelmän ohjaus, hallinta ja merkinanto -osajärjestelmää koskevan YTE:n hyväksyminen¹. Koska viraston toimien merkitys tällä alalla kasvaa koko ajan, sen tehtävät olisi määriteltävä tarkemmin.
- (15) Virastolla on johtava rooli Euroopan rautatieliikenteen hallintajärjestelmän (ERTMS) tulevassa käyttöönotossa koko rautatiejärjestelmässä. Siksi olisi varmistettava kansallisten siirtymissuunnitelmien ajoituksen välinen johdonmukaisuus.

¹ Komission päätös 2006/679/EY, tehty 28 päivänä maaliskuuta 2006, Euroopan laajuisen tavanomaisen rautatiejärjestelmän ohjaus-, hallinta- ja merkinanto-osajärjestelmää koskevasta yhteentoimivuuden teknisestä eritelmästä (EUVL L 284, 16.10.2006, s. 1).

- (16) Komission 23 päivänä huhtikuuta 2008 hyväksymän ERTMS-version olisi varmistettava, että yhteentoimivaan liikkuvaan kalustoon sijoittaneet rautatieyritykset saavat sijoituksilleen asianmukaisen tuoton. Tätä versiota olisi täydennettävä yhdenmukaistetuilla testieritelmillä. Kansallisen turvallisuusviranomaisen mahdollisesti vaatimat lisäeritelmat eivät saisi perusteettomasti estää tuleviin ERTMS-versioihin tai komission 23 päivänä huhtikuuta 2008 hyväksymään versioon mukautetulla liikkuvalla kalustolla liikennöintiä rataosuuksilla, jotka on jo varustettu mainitun version mukaisesti.
- (17) Viraston olisi yhteentoimivuuden edistämiseksi arvioitava, mitä vaikutuksia ennen komission 23 päivänä huhtikuuta 2008 hyväksymää versiota asennettujen ERTMS-versioiden mukauttamisesta mainittuun versioon aiheutuu.
- (18) Viraston palveluksessa on paljon päteviä rautatiejärjestelmän yhteentoimivuuden ja turvallisuuden alan asiantuntijoita. Viraston olisi voitava suorittaa komission pyynnöstä tilapäisiä tehtäviä, kuitenkin sillä edellytyksellä, että ne sopivat yhteen viraston tehtävänkuvauksen kanssa ja että viraston muita prioriteetteja noudatetaan. Viraston pääjohtajan olisi tämän perusteella arvioitava tällaisen avun hyväksyttävyys ja raportoitava sen antamisesta vähintään kerran vuodessa hallintoneuvostolle. Hallintoneuvosto voi arvioida raporttia sille asetuksella (EY) N:o 881/2004 annettujen valtuuksien mukaisesti.

- (19) Viraston ensimmäisen toimintavuoden aikana otettiin palvelukseen runsaasti hankkeista vastaavaa henkilöstöä, joiden työsopimuksen pituus on enintään viisi vuotta, minkä vuoksi monet teknisestä henkilökunnasta joutuvat lähtemään virastosta lyhyellä aikavälillä. Määrällisesti ja laadullisesti sopivan asiantuntemuksen varmistamiseksi ja mahdollisten palvelukseenottomenettelyissä ilmenevien vaikeuksien ennakoiduksi viraston olisi sallittava jatkaa erityisen pätevyyden omaavan henkilöstön työsopimuksia kolmella vuodella.
- (20) Viraston vuosittaisen toimintaohjelman hyväksymisen määräaika olisi muutettava, jotta se sopisi paremmin yhteen talousarviota koskevan päätöksentekomenettelyn aikataulun kanssa.
- (21) Viraston toimintaohjelmassa olisi määritettävä kunkin toimen tavoite ja se, kenelle toimi on tarkoitus osoittaa. Komissiolle olisi myös ilmoitettava kunkin toimen teknisistä tuloksista; nämä tiedot ovat yksityiskohtaisempia kuin ne, jotka sisältyvät kaikille toimielimille annettavaan yleiskertomukseen.
- (22) Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa tämän asetuksen tavoitetta, joka on viraston tehtävien laajentaminen siten, että se voi osallistua raideliikenteen kalustoyksikköjen sertifiointiin sovellettavan yhteisön menettelyn yksinkertaistamiseen, vaan se voidaan toiminnan laajuuden vuoksi saavuttaa paremmin yhteisön tasolla, joten yhteisö voi toteuttaa toimenpiteitä perustamissopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tämän tavoitteen saavuttamiseksi tarpeen.

(23) Asetus (EY) N:o 881/2004 olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti,

OVAT ANTANEET TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutokset

Muutetaan asetus (EY) N:o 881/2004 seuraavasti:

1) Korvataan 2 artikla seuraavasti:

"2 artikla

Viraston antamien asiakirjojen lajit

Virasto voi:

- a) antaa komissiolle 6, 7, 9 b, 12, 14, 16, 16 a, 16 b, 16 c, 17 ja 18 artiklan soveltamista koskevia suosituksia; ja
- b) antaa komissiolle 9 a, 10, 13 ja 15 artiklan mukaisia ja jäsenvaltioiden asianomaisille viranomaisille 10 artiklan mukaisia lausuntoja."

2) Muutetaan 3 artikla seuraavasti:

a) korvataan 1 kohdan ensimmäinen virke seuraavasti:

"1. Jäljempänä 6, 7, 9 b, 12, 14, 16, 17 ja 18 artiklassa tarkoitettujen suositusten laatimiseksi virasto perustaa rajoitetun määrän työryhmiä.";

b) korvataan 3 kohta seuraavasti:

"3. Rautatieturvallisuusdirektiivin 16 artiklassa määritellyt kansalliset turvallisuusviranomaiset tai käsiteltävän asian mukaan toimivaltaiset kansalliset viranomaiset nimeävät edustajansa niihin työryhmiin, joihin ne haluavat osallistua."

3) Kumotaan 8 artikla.

4) Lisätään 9 artiklan jälkeen luvun otsikko seuraavasti:

"2 a LUKU

KANSALLISET SÄÄNNÖT, RISTIINHYVÄKSYNTÄ JA TEKNISET LAUSUNNOT".

5) Lisätään artiklat seuraavasti:

"9 a artikla

Kansalliset säännöt

1. Virasto suorittaa komission pyynnöstä teknisen arvioinnin uusista kansallisista säännöistä, joita komissiolle on toimitettu rautatieturvallisuusdirektiivin 8 artiklan tai rautatiejärjestelmän yhteentoimivuudesta yhteisössä 17 päivänä kesäkuuta 2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/57/EY (uudelleen laadittu toisinto)*, jäljempänä 'rautateiden yhteentoimivuusdirektiivi', 17 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

2. Virasto tarkastelee sitä, ovatko 1 kohdassa tarkoitettut säännöt voimassa olevien YTM:ien ja YTE:ien mukaisia. Virasto tarkastelee myös sitä, voidaanko sääntöjen avulla saavuttaa voimassa olevat YTT:t.
3. Jos virasto otettuaan huomioon jäsenvaltion esittämät perustelut katsoo, että jokin säännöistä ei vastaa YTE:itä tai YTM:iä tai ettei sen avulla voida saavuttaa YTT:itä, se antaa komissiolle asiasta lausunnon kahden kuukauden kuluessa siitä, kun komissio on toimittanut säännöt virastolle.

9 b artikla

Kansallisten sääntöjen luokittelu

1. Virasto helpottaa jäsenvaltiossa käyttöönotettujen kalustoyksikköjen hyväksymistä muissa jäsenvaltioissa 2–4 kohdassa säädettyjen menettelyjen mukaisesti.
2. Virasto tarkastelee viimeistään 19 päivänä tammikuuta 2009 uudelleen rautateiden yhteentoimivuusdirektiivin liitteessä VII olevassa 1 jaksossa olevaa luetteloa parametreista ja antaa komissiolle tarkoituksenmukaisiksi katsomiaan suosituksia.

3. Virasto laatii luonnoksen vertailuasiakirjaksi, josta käy ilmi, miten jäsenvaltioiden kalustoyksikköjä käyttöönotettaessa soveltamat kansalliset säännöt vastaavat toisiaan. Asiakirja sisältää kunkin rautateiden yhteentoimivuusdirektiivin liitteessä VII mainitun parametrin osalta kunkin jäsenvaltion kansalliset säännöt sekä määrittää kyseisessä liitteessä olevassa 2 jaksossa tarkoitetun ryhmän, johon nämä säännöt kuuluvat. Näihin sääntöihin kuuluvat säännöt, jotka on ilmoitettu rautateiden yhteentoimivuusdirektiivin 17 artiklan 3 kohdan nojalla, mukaan lukien YTE:n hyväksymisen seurauksena ilmoitetut (erityistapaukset, avoimet kohdat ja poikkeukset), tai rautatieturvallisuudirektiivin 8 artiklan nojalla.
4. Rautateiden yhteentoimivuusdirektiivin liitteessä VII olevassa 2 jaksossa tarkoitettuun ryhmään B kuuluvien kansallisten sääntöjen lukumäärän vähentämiseksi asteittain virasto laatii säännöllisin väliajoin luonnoksen vertailuasiakirjan päivittämiseksi ja toimittaa sen komissiolle. Asiakirjan ensimmäinen versio toimitetaan komissiolle viimeistään ...⁺.
5. Virasto hyödyntää tämän artiklan täytäntöönpanossa 6 artiklan 5 kohdassa säädettyä kansallisten turvallisuusviranomaisten yhteistyötä ja perustaa työryhmän 3 artiklan periaatteiden mukaisesti.

* EUVL L 191, 18.7.2008, s.1".

⁺ Virallinen lehti: Yksi vuosi tämän asetuksen voimaantulosta.

6) Lisätään 10 artiklaan kohdat seuraavasti:

"2 a. Virasto voi antaa teknisen lausunnon

- a) kansallisen turvallisuusviranomaisen tai komission pyynnöstä kansallisten sääntöjen ja yhden tai useamman rautateiden yhteentoimivuusdirektiivin liitteessä VII olevassa 1 jaksossa mainitun parametrin keskinäisestä vastaavuudesta;
- b) rautateiden yhteentoimivuusdirektiivin 21 artiklan 7 kohdassa tarkoitetun toimivaltaisen muutoksenhakuorganisaation pyynnöstä, jos kyseessä on toimivaltaisen kansallisen turvallisuusviranomaisen tekemä päätös raideliikenteen kalustoyksikön käyttöönoton epäämisestä.

2 b. Komissio voi pyytää virastolta teknisiä lausuntoja YTE:ien kiireellisistä muutoksista rautateiden yhteentoimivuusdirektiivin 7 artiklan 1 kohdan mukaisesti."

7) Kumotaan 11 artikla.

8) Korvataan 13 artikla seuraavasti:

"13 artikla

Ilmoitetut laitokset

1. Virasto voi komission pyynnöstä seurata ilmoitettujen laitosten työn laatua, sanotun kuitenkin rajoittamatta jäsenvaltioiden vastuuta nimeämistään laitoksista. Virasto antaa komissiolle tarvittaessa lausunnon.

2. Jos komissio katsoo rautateiden yhteentoimivuusdirektiivin 28 artiklan 4 kohdan mukaisesti, että ilmoitettu laitos ei täytä mainitun direktiivin liitteessä VIII tarkoitettuja perusteita, virasto tarkistaa komission pyynnöstä, että perusteet täyttyvät, sanotun kuitenkaan rajoittamatta jäsenvaltioiden vastuuta. Virasto antaa asiasta lausunnon komissiolle."

9) Korvataan 15 artikla seuraavasti:

"15 artikla

Rautatiejärjestelmän yhteentoimivuus yhteisössä

Virasto tarkastelee komission pyynnöstä ja yhteentoimivuuden näkökulmasta kaikkia osajärjestelmää koskevia suunnittelu- ja/tai rakennushankkeita tai uudistamis- tai parannushankkeita, joihin on haettu yhteisön rahoitustukea, sanotun kuitenkaan rajoittamatta rautateiden yhteentoimivuusdirektiivin 9 artiklassa säädettyjä poikkeuksia. Virasto antaa lausuntonsa hankkeen yhteensopivuudesta asiaa koskevien YTE:ien kanssa määräajassa, josta se sopii komission kanssa hankkeen tärkeyden ja käytettävissä olevien resurssien mukaan ja joka ei saa olla pidempi kuin kaksi kuukautta."

10) Lisätään ennen 16 artiklaa luvun otsikko seuraavasti:

"3 a LUKU

KALUSTOYKSIKKÖJEN KUNNOSSAPITO".

11) Lisätään 16 artiklaan kohta seuraavasti:

"Suositukset vastaavat tehtäviä, joita rautatieyrityksille on jo annettu rautatieturvallisuudirektiivin 4 artiklan mukaisesti ja kunnossapidosta vastaavalle yksikölle kyseisen direktiivin 14 a artiklan mukaisesti, ja niissä otetaan täysin huomioon rautatieyritysten ja kunnossapidosta vastaavien yksikköjen sertifiointimenettelyt."

12) Lisätään artikla seuraavasti:

"16 a artikla

Kunnossapidosta vastaavien yksikköjen sertifiointi

1. Viimeistään ... päivänä ...kuuta...⁺ virasto lähettää komissiolle suosituksen kunnossapidosta vastaavien yksiköiden sertifiointijärjestelmän käyttöönotosta rautatieturvallisuudirektiivin 14 a artiklan 5 kohdan mukaisesti.

Viraston arviossa ja suosituksessa käsitellään erityisesti seuraavia seikkoja ottaen asianmukaisesti huomioon kunnossapidosta vastaavan yksikön mahdolliset suhteet muihin osapuoliin, kuten kalustoyksikköjen haltijoihin, rautatieyrityksiin ja infrastruktuurin haltijoihin:

- a) onko kunnossapidosta vastaavalla yksiköllä asianmukaiset järjestelmät, myös toiminta- ja hallintaprosessit, kalustoyksikköjen tehokasta ja turvallista kunnossapitoa varten;

⁺ Virallinen lehti: 18 kuukautta tämän asetuksen voimaantulosta.

- b) tavaravaunujen kunnossapitoon mukautetun sertifiointijärjestelmän sisältö ja ominaisuudet;
 - c) minkä tyyppiset elimet ovat toimivaltaisia sertifiointin osalta ja mitä vaatimuksia niille asetetaan;
 - d) kunnossapidosta vastaaville yksiköille toimitettavien sertifikaattien muoto ja voimassaolo;
 - e) tekniset ja toiminnalliset tarkastukset ja valvonta.
2. Kolmen vuoden kuluessa siitä, kun komissio on hyväksynyt rautatieturvallisuudirektiivin 14 a artiklan 5 kohdassa tarkoitetun kunnossapidon sertifiointijärjestelmän, virasto lähettää komissiolle kertomuksen, jossa se arvioi järjestelmän toteuttamista. Virasto lähettää samassa määräajassa komissiolle suosituksen vastaavan sertifiointijärjestelmän sisällön ja ominaisuuksien määrittelemiseksi muiden kalustoyksikköjen, kuten vetureiden, matkustajavaunujen, sähköjunayksiköiden ja dieseljunayksiköiden, kunnossapidosta vastaavien yksiköiden osalta.
3. Virasto analysoi tämän asetuksen 9 artiklan 2 kohdan mukaisessa turvallisuustasoa käsittelevässä kertomuksessaan vaihtoehtoisia toimia, joista on päätetty rautatieturvallisuudirektiivin 14 a artiklan 8 kohdan mukaisesti."

13) Lisätään 16 a artiklan jälkeen luvun otsikko seuraavasti:

"3 b LUKU

RAUTATEIDEN HENKILÖSTÖ".

14) Lisätään artikla seuraavasti:

"16 b artikla

Veturinkuljettajat

1. Vetureita ja junia rautateillä yhteisössä ajavien veturinkuljettajien hyväksymisestä 23 päivänä lokakuuta 2007 annettuun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviin 2007/59/EY*, jäljempänä 'veturinkuljettajadirektiivi', liittyvissä asioissa virasto
 - a) valmistelee luonnoksen lupakirjaa, todistusta ja todistuksen oikeaksi todistettua jäljennöstä koskevaksi yhteisön malliksi ja niiden fyysisiksi ominaisuuksiksi ottaen huomioon toimenpiteet väärentämisen estämiseksi;
 - b) toimii yhteistyössä toimivaltaisten viranomaisten kanssa varmistaakseen veturinkuljettajien lupakirjojen ja todistusten rekisterien yhteentoimivuuden. Tätä varten virasto laatii luonnoksen käyttöönotettavien rekisterien perusparametreiksi, joita ovat esimerkiksi rekisteröitävät tiedot, niiden muoto ja tiedonsiirtoyhteyksikäytäntö, käyttöoikeudet, tietojen säilytysaika sekä konkurssitapauksissa noudatettavat menettelyt;

- c) valmistelee luonnoksen tutkintojen vastaanottajia ja tutkintoja koskeviksi yhteisön vaatimuksiksi;
- d) arvioi veturinkuljettajien hyväksymismenettelyn kehitystä toimittamalla komissiolle viimeistään neljän vuoden kuluttua rekisterien perusparametrien hyväksymisestä veturinkuljettajadirektiivin 22 artiklan 4 kohdan mukaisesti kertomuksen, jossa käsitellään tarvittaessa järjestelmään tehtäviä parannuksia ja toimenpiteitä, jotka koskevat niiden henkilöiden ammatillisen tietämyksen tutkimiseksi järjestettäviä teoreettisia ja käytännön kokeita, jotka hakevat yhdenmukaistettua todistusta liikkuvaa kalustoa ja asiaankuuluvaa rataverkkoa varten;
- e) tarkastelee 4 päivään joulukuuta 2010 mennessä mahdollisuutta käyttää älykorttia, johon yhdistetään veturinkuljettajadirektiivin 4 artiklassa edellytetyt lupakirja ja todistukset, ja laatii kustannus-hyötyanalyysin. Virasto laatii tällaisen älykortin teknisiä ja toiminnallisia eritelmiä koskevan luonnoksen;
- f) avustaa veturinkuljettajadirektiivin täytäntöönpanemiseksi tehtävässä jäsenvaltioiden välisessä yhteistyössä ja järjestää asiaan liittyviä kokouksia toimivaltaisten viranomaisten edustajien kanssa;

- g) tekee komission sitä pyytäessä kustannus-hyötyanalyysin veturinkuljettajadirektiivin säännösten soveltamisesta veturinkuljettajiin, jotka toimivat yksinomaan pyynnön esittäneen jäsenvaltion alueella. Kustannus-hyötyanalyysi kattaa kymmenen vuoden pituisen kauden. Kustannus-hyötyanalyysi toimitetaan komissiolle kahden vuoden kuluessa rekisterien perustamisesta veturinkuljettajadirektiivin 37 artiklan 1 kohdan mukaisesti;
 - h) tekee komission sitä pyytäessä uuden kustannus-hyötyanalyysin, joka on toimitettava komissiolle viimeistään 12 kuukautta ennen komission mahdollisesti myöntämän tilapäisen vapautuskauden päättymistä;
 - i) varmistaa, että veturinkuljettajadirektiivin 22 artiklan 2 kohdan a ja b alakohdan nojalla perustettu järjestelmä on yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 18 päivänä joulukuuta 2000 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 45/2001** mukainen.
2. Veturinkuljettajadirektiiviin liittyvissä asioissa virasto antaa suosituksia
- a) veturinkuljettajadirektiivin 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettujen luokkien A ja B eri tyyppjä varten tarvittavien yhteisön koodien muuttamisesta;

- b) lisätietojen tai toimivaltaisen viranomaisen veturinkuljettajadirektiivin liitteen II mukaisesti määrittämien lääketieteellisiin syihin perustuvien käyttörajoitusten koodeiksi.
3. Virasto voi esittää toimivaltaisille viranomaisille perustellun pyynnön saada tietoja veturinkuljettajien lupakirjoista.

* EUVL L 315, 3.12.2007, s. 51.

** EYVL L 8, 12.1.2001, s. 1."

- 15) Lisätään artikla seuraavasti:

"16 c artikla

Muu junahenkilökunta

Veturinkuljettajadirektiivin 28 artiklan mukaisesti virasto määrittää viimeistään 4 päivänä kesäkuuta 2009 annettavassa kertomuksessa, ottaen huomioon direktiivien 96/48/EY ja 2001/16/EY mukaisesti laadittu käyttötoiminnan ja liikenteen hallinnan YTE, turvallisuuden olennaisesti vaikuttavia tehtäviä suorittavaan muuhun junahenkilökuntaan kuuluvien henkilöiden, joiden ammatillinen pätevyys näin ollen vaikuttaa rautatieliikenteen turvallisuuteen, ominaisuudet ja tehtävät, joita olisi säänneltävä yhteisön tasolla sellaisen lupakirja- ja/tai todistusjärjestelmän avulla, joka voi olla veturinkuljettajadirektiivillä perustetun järjestelmän kaltainen."

16) Korvataan 17 artiklan otsikko ja 1 kohta seuraavasti:

"17 artikla

Ammattipätevyys ja koulutus

1. Virasto laatii suosituksia yhteisten perusteiden määrittämisestä ammattipätevyuden määrittämiseksi ja henkilöstön arvioimiseksi silloin, kun henkilöstö osallistuu rautatiejärjestelmän käyttöön ja kunnossapitoon, mutta ei kuulu 16 b tai 16 c artiklan soveltamisalaan."

17) Lisätään 17 artiklan jälkeen luvun otsikko seuraavasti:

"3 c LUKU

REKISTERIT JA VIRASTON JULKINEN TIETOKANTA".

18) Korvataan 18 artikla seuraavasti:

"18 artikla

Rekisterit

1. Virasto laatii seuraavia rekistereitä koskevat yhteiset eritelvät ja suosittaa niitä komissiolle:
 - a) kansalliset kalustorekisterit rautateiden yhteentoimivuusdirektiivin 33 artiklan mukaisesti, tietojenvaihtoa koskevat järjestelyt ja rekisteröintihakemuksen mallilomake mukaan luettuina;

- b) hyväksytyjen kalustotyyppien eurooppalainen rekisteri rautateiden yhteentoimivuusdirektiivin 34 artiklan mukaisesti, tietojenvaihtoa kansallisten turvallisuusviranomaisten kanssa koskevat järjestelyt mukaan luettuina;
- c) infrastruktuuria koskeva rekisteri rautateiden yhteentoimivuusdirektiivin 35 artiklan mukaisesti.

- 2. Virasto perustaa ja pitää ajan tasalla rautateiden yhteentoimivuusdirektiivin 34 artiklan mukaisesti rekisterin raideliikenteen kalustoyksikkötyypeistä, joiden käyttöönotolle yhteisön rautatieverkossa jäsenvaltiot ovat myöntäneet luvan. Virasto laatii myös luonnoksen tyyppiä koskevan vaatimustenmukaisuusvakuutuksen malliksi mainitun direktiivin 26 artiklan 4 kohdan mukaisesti."

- 19) Korvataan 19 artikla seuraavasti:

"19 artikla

Asiakirjojen ja rekisterien saatavuus

- 1. Virasto saattaa yleisesti saataville seuraavat asiakirjat ja rekisterit, joista säädetään rautateiden yhteentoimivuusdirektiivissä ja rautatieturvallisuudirektiivissä:
 - a) osajärjestelmien EY-tarkastusvakuutukset;
 - b) kansallisten turvallisuusviranomaisten käytettävissä olevat osatekijöiden EY-vaatimustenmukaisuusvakuutukset;

- c) direktiivin 95/18/EY mukaisesti myönnetyt toimiluvat;
- d) rautatieturvallisuudirektiivin 10 artiklan mukaisesti myönnetyt turvallisuustodistukset;
- e) rautatieturvallisuudirektiivin 24 artiklan mukaisesti virastolle lähetetyt tutkintaselostukset;
- f) kansalliset säännöt, joista on ilmoitettu komissiolle rautatieturvallisuudirektiivin 8 artiklan sekä rautateiden yhteentoimivuudirektiivin 5 artiklan 6 kohdan ja 17 artiklan 3 kohdan mukaisesti;
- g) linkki kansallisiin kalustorekistereihin;
- h) linkki infrastruktuuria koskeviin rekistereihin;
- i) hyväksytyjen kalustotyyppien eurooppalainen rekisteri;
- j) ERTMS-eritelmien muutospyyntöjen ja suunniteltujen muutosten rekisteri;
- k) viraston käyttötoiminnan ja liikenteen hallinnan YTE:n mukaisesti pitämiä rekisteri kalustoyksikköjen haltijoiden tunnuksista.

2. Jäsenvaltiot ja komissio keskustelevat ja päättävät 1 kohdassa tarkoitettujen asiakirjojen toimittamista koskevista käytännön järjestelyistä viraston laatiman luonnoksen perusteella.
3. Toimittaessaan 1 kohdassa tarkoitettuja asiakirjoja asianomaiset elimet voivat ilmoittaa, mitä asiakirjoja ei turvallisuussyistä saa paljastaa yleisölle.
4. Edellä 1 kohdan c ja d alakohdassa tarkoitettujen asiakirjojen myöntämisestä vastaavien kansallisten viranomaisten on ilmoitettava virastolle yhden kuukauden kuluessa kustakin yksittäisestä päätöksestä, joka koskee asiakirjan myöntämistä, uusimista, muuttamista tai peruuttamista.
5. Virasto voi lisätä tähän julkiseen tietokantaan julkisia asiakirjoja tai linkkejä, joilla on merkitystä tämän asetuksen tavoitteiden kannalta."

20) Korvataan 4 luvun otsikko seuraavasti:

"ERITYISTEHTÄVÄT".

21) Lisätään artiklat seuraavasti:

"21 a artikla

ERTMS

1. Virasto huolehtii, toimintansa komission kanssa yhteen sovittaen, 2–5 kohdassa säädetyistä tehtävistä
 - a) varmistaakseen ERTMS:n johdonmukaisen kehittämisen;
 - b) edistääkseen jäsenvaltioissa käyttöön otettujen ERTMS-laitteiden ja voimassa olevien eritelmien yhdenmukaisuutta.
2. Virasto perustaa menettelyn ERTMS-eritelmien muuttamista koskevien pyyntöjen käsittelyä varten. Tätä varten virasto perustaa ja pitää ajan tasalla ERTMS-eritelmien muutospyyntöjen ja suunniteltujen muutosten rekisterin.

Virasto suosittelee uuden version hyväksymistä ainoastaan siinä tapauksessa, että aiemman version käyttöönottoaste on ollut riittävä. Uusien versioiden kehittäminen ei saa haitata ERTMS:n käyttöönottoastetta, ERTMS-laitteiden tuotannon optimointiin tarvittavien eritelmien vakautta, rautatieyritysten tekemien sijoitusten tuottoa eikä ERTMS:n käyttöönoton tehokasta suunnittelua.

3. Virasto tukee komission työtä, joka liittyy ERTMS-järjestelmän käyttöönottoa Euroopan unionissa koskevan suunnitelman kehittämiseen ja ERTMS:n asennustöiden koordinointiin yleiseurooppalaisissa liikennekäytävissä.
4. Virasto kehittää strategian ERTMS:n eri versioiden hallintaa varten rataverkkojen ja eri versioilla varustettujen kalustoyksikköjen teknisen ja toiminnallisen yhteensopivuuden varmistamiseksi ja kannustimien luomiseksi sille, että voimassa olevaan versioon ja mahdollisiin uudempiin versioihin siirrytään ripeästi.

Virasto varmistaa rautateiden yhteentoimivuusdirektiivin 6 artiklan 9 kohdan mukaisesti, että ERTMS-laitteiden myöhemmät versiot ovat yhteensopivia alaspäin komission 23 päivänä huhtikuuta 2008 hyväksymästä versiosta lähtien.

Virasto laatii ERTMS-laitteista, jotka on otettu käyttöön ennen 23 päivää huhtikuuta 2008 tai joiden asentaminen tai ajantasaistaminen oli edennyt jo pitkälle mainittuna ajankohtana, arviointiraportin, jossa yksilöidään:

- a) varhaisessa vaiheessa käyttöön ottaneille aiheutuneet lisäkustannukset, jotka johtuvat komission 23 päivänä huhtikuuta 2008 hyväksymän version käyttöönotosta;

- b) kaikki mahdolliset, myös taloudelliset mekanismit, joilla tuetaan siirtymistä aiemmista versioista a alakohdassa tarkoitettuun versioon.

Komissio toteuttaa tarvittavat toimet vuoden kuluessa siitä, kun se on saanut viraston arviointikertomuksen.

5. Virasto perustaa ilmoitettujen laitosten tilapäisen työryhmän ja toimii sen puheenjohtajana sen varmistamiseksi, että ilmoitettujen laitosten toteuttamia EY-todentamismenettelyjä sovelletaan erityisten ERTMS-hankkeiden yhteydessä johdonmukaisesti. Virasto tekee myös yhteistyötä kansallisten turvallisuusviranomaisten kanssa sen varmistamiseksi, että käyttöön ottamista koskevia lupamenettelyjä sovelletaan johdonmukaisesti. Jos virasto toteaa, että verkostojen ja näiden menettelyjen kohteena olevilla laitteilla varustettujen ajoneuvojen tekninen ja toiminnallinen yhteensopivuus saattaa jäädä toteutumatta, se ilmoittaa asiasta heti komissiolle, joka toteuttaa tarvittavat toimenpiteet.
6. Jos yksittäisten ERTMS-hankkeiden yhteydessä ilmenee rataverkkojen ja kalustoyksikköjen tekninen yhteensopimattomuus, ilmoitettujen laitosten ja kansallisten turvallisuusviranomaisten on varmistettava, että virasto voi saada kaikki asiaan kuuluvat tiedot sovelletuista EY-tarkastusmenettelyistä ja käyttöönottomenettelyistä sekä toiminnallisista edellytyksistä. Virasto antaa tarvittaessa komissiolle suosituksia asianmukaisiksi toimenpiteiksi.

7. Virasto arvioi ERTMS-laitteiden sertifiointimenettelyn antamalla komissiolle ...päivään...kuuta...⁺ mennessä kertomuksen, joka tarvittaessa sisältää suosituksia tehtäviksi parannuksiksi.
8. Komissio arvioi 7 kohdassa tarkoitetun kertomuksen pohjalta yhden tyyppisen laboratoriovälineistön, viiteraiteen ja/tai sertifiointielimen käytöstä yhteisön tasolla aiheutuvat kustannukset ja siitä saatavat hyödyt. Sertifiointielimen on täytettävä rautateiden yhteentoimivuusdirektiivin liitteessä VIII mainitut vaatimukset. Komissio voi esittää kertomuksen ja tehdä tarvittaessa lainsäädäntöehdotuksia parantaakseen ERTMS:n sertifiointijärjestelmää.

21 b artikla

Komission avustaminen

1. Virasto avustaa komissiota 30 artiklan 2 kohdan b alakohdan asettamissa rajoissa ja komission pyynnöstä pantaessa täytäntöön yhteisön lainsäädäntöä, jolla pyritään tehostamaan rautatiejärjestelmien yhteentoimivuutta ja kehittämään yhteinen lähestymistapa Euroopan rautatiejärjestelmän turvallisuuteen.

⁺ Virallinen lehti: Kaksi vuotta tämän asetuksen voimaantulon jälkeen.

2. Avustamisen on oltava ajallisesti ja laajuudeltaan rajoitettua eikä se saa vaikuttaa mihinkään muihin virastolle tässä asetuksessa annettuihin tehtäviin. Avustaminen voi sisältää seuraavaa:
 - a) tietojen antaminen siitä, miten yhteisön lainsäädännön erityiset näkökohdat on pantu täytäntöön;
 - b) tekninen neuvonanto erityistä asiantuntemusta vaativissa asioissa;
 - c) tietojen keruu tekemällä 6 artiklan 5 kohdassa säädettyä yhteistyötä kansallisten turvallisuusviranomaisten ja tutkintaelinten kanssa.
3. Pääjohtaja raportoi vähintään kerran vuodessa hallintoneuvostolle tämän artiklan täytäntöönpanosta, myös sen vaikutuksista resursseihin."

22) Korvataan 24 artiklan 3 kohta seuraavasti:

"3. Rajoittamatta 26 artiklan 1 kohdan soveltamista viraston henkilöstö koostuu seuraavista henkilöstöryhmistä:

- määräaikaiset toimihenkilöt, jotka virasto on ottanut palvelukseensa enintään viideksi vuodeksi alan asiantuntijoiden keskuudesta sen pätevyyden ja kokemuksen perusteella, jota heillä on rautateiden turvallisuuden ja yhteentoimivuuden alalla;
- toimihenkilöt, jotka komissio tai jäsenvaltiot ovat nimittäneet tai siirtäneet viraston palvelukseen enintään viideksi vuodeksi; ja

- muut toimihenkilöt, jotka on otettu palvelukseen Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavien palvelusehtojen mukaisesti suorittamaan toimeenpanevia tai sihteeristötehtäviä.

Viraston ensimmäisten kymmenen toimintavuoden aikana ensimmäisen alakohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitettua viiden vuoden jaksoa voidaan jatkaa kerran enintään kolmella vuodella, jos se on tarpeen viraston toiminnan jatkuvuuden takaamiseksi."

23) Muutetaan 25 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 2 kohdan c alakohta seuraavasti:

"c) vahvistaa vuosittain marraskuun 30 päivään mennessä ja komission lausunnon huomioon ottaen viraston tulevan vuoden toimintaohjelman ja toimittaa sen jäsenvaltioille, Euroopan parlamentille, neuvostolle ja komissiolle. Toimintaohjelma hyväksytään rajoittamatta yhteisön vuotuista talousarviomenettelyä. Jos komissio ilmoittaa 15 päivän kuluessa sen hyväksymisestä vastustavansa hyväksytyä toimintaohjelmaa, hallintoneuvosto tutkii toimintaohjelman uudelleen ja hyväksyy sen tarvittaessa muutettuna kahden kuukauden kuluessa toisessa käsittelyssä joko kahden kolmasosan enemmistöllä, johon komission edustajat kuuluvat, tai jäsenvaltioiden edustajien yksimielisellä päätöksellä;"

b) Lisätään kohta seuraavasti:

"3. Viraston toimintaohjelmassa määritetään kunkin toimen tavoitteet. Kustakin toimesta ja/tai tuloksesta annetaan pääsääntöisesti kertomus komissiolle."

24) Korvataan 26 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Hallintoneuvosto muodostuu yhdestä kunkin jäsenvaltion edustajasta ja neljästä komission edustajasta sekä kuudesta edustajasta, joilla ei ole äänioikeutta ja joista kukin edustaa Euroopan tasolla seuraavia ryhmiä:

- a) rautatieyritykset,
- b) infrastruktuurin haltijat,
- c) rautatietoimiala,
- d) työntekijäliitot,
- e) matkustajat,
- f) tavaraliikenteen asiakkaat.

Komissio nimeää kullekin näistä ryhmistä edustajan ja varaedustajan asianomaisen eurooppalaisen järjestön tekemän neljän henkilön nimet sisältävän ehdotuksen perusteella, jotta varmistettaisiin kaikkien etujen tuleminen edustetuiksi asianmukaisesti.

Hallintoneuvoston jäsenet ja varajäsenet nimitetään heidän asiaankuuluvan kokemuksensa ja asiantuntemuksensa perusteella."

25) Korvataan 33 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Virasto voi sille 9, 9 a, 10, 13 ja 15 artiklassa annettujen tehtävien toteuttamiseksi suorittaa tarkastuskäyntejä jäsenvaltioissa hallintoneuvoston määrittelemän toimintapolitiikan mukaisesti. Jäsenvaltioiden kansallisten viranomaisten on helpotettava viraston henkilöstön työtä."

26) Korvataan 36 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Viraston toimintaan voivat osallistua ne Euroopan maat ja Euroopan naapuruuspolitiikan piiriin kuuluvat maat, jotka ovat tehneet Euroopan yhteisön kanssa sopimuksen, jolla kyseiset maat ovat saattaneet voimaan tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvan yhteisön lainsäädännön ja soveltavat sitä."

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja